



# 新聞公報

香港政府新聞處印發  
皇后大道中  
拱北行  
電話：五二三三一九二

一九七四年三月卅一日

星期日

## 政府補助醫療機構經費

全年達一億六千餘萬元

二十三間受助的志願醫療機構和七間接受發還差餉補助的私家醫院將在明(一)日開始的新財政年度中，接受補助總共一億六千五百七十萬元，協助應付它們的經常和非經常支銷。

這個數目，比較截至三月三十一日止的財政年度已批准的預算額，增加二千八百五十萬元，比較一九七二—七三財政年度的實際支銷額則增加五千五百六十萬元。

該二十三間受助志願醫療機構中，包括最近啓用的荃灣仁濟醫院和觀塘基督教聯合醫院。

受補助最多的，是東華三院。東華三院在現財政年度已獲批准經常預算為五千九百三十萬元，但在四月一日起的財政年度將接受七千七百二十萬元。

其次為基督教聯合醫院。該醫院在新財政年度中所得補助暫定估計為一千三百二十萬元。

在特別支銷項下，東華三院中的廣華醫院將得到七百九十萬元，作為興建新的臨床病理學大廈的費用，而東華醫院將獲得其餘三百五十萬元，以興建新的百週年紀念大廈。

新財政年度經常支銷數目，比較現年度已獲批准的預算數目增加了四千一百二十萬元。

二十三間受助機構是按照三種方式接受撥款，即補足撥款；論病床計算的費用和整筆撥款。

補足撥款是用以彌補受助機構已獲政府同意進行某項工作計劃的獲准支銷數目，與該機構從其他來源的收入兩者之間的差額。該項撥款是用以依照政府的計劃，辦理某種服務。在接受補足撥款機構的委員會，財政司亦有代表出席。這些委員會須要研究及批准詳細的預算。

按照補足撥款辦法接受補助的機構包括：那打素醫院；香港戒毒會；東華三院；基督教聯合醫院。

論病床計算的費用和整筆撥款是各種不同的，受政府控制較小的撥款。這些撥款目的在於協助有關機構應付某類醫療服務的支銷或病床費用，而政府認為，在醫療理由上，此類服務應列為公共服務，以應付經濟上無力接受非補助留院治療者的需求。

這樣，此種撥款就可協助若干機構提供某些服務，在本港全盤的醫療衛生負擔一個角色。

此類撥款，是根據可補助病床數目而定最高限額的費用——論病床計算的費用；或根據有關機構的估計收支及其活動被認為值得補助的程度而計算的整筆撥款。

按照論病床計算費用方式接受補助的機構，計有明愛醫院；靈實肺病療養院；香港防癌會；香港防癆及胸病協會；香港佛教醫院；聖母醫院；博愛醫院，香港殘廢兒童救濟會，香港低能兒童教育協進會，仁濟醫院。

按照整筆撥款辦法接受補助的機構計為：慈恕安養院，香港家庭計劃指導會；香港紅十字會所辦的（一）血庫，（二）甘迺迪中心，（三）瑪嘉烈戴麟趾學校，（四）雅麗珊郡主紅十字會宿舍學校和五慈雲山學校；香港康復會；國際痲瘋救濟會香港協會；聖約翰救傷隊；衛生與熱帶疾病事務局；倫敦衛生與熱帶藥物學校；學生保健服務。

接受發還差餉補助的七間私家醫院為：香港療養醫院；浸會醫院；播道醫院；明德醫院；寶血醫院；嘉諾撒醫院；聖德肋撒醫院。

### 觀塘道「直通」時間略改

運輸署今日稱，由下（四）月二日開始，觀塘道及鄰近雅麗道、協和街及開源道等各段道路所實施之直通道路，其時間將改為上午七時至十時，下午四時至七時，目前則為上午七時半至十時及下午三時至七時。

至於彩石里、牛頭角道、誠信路、定富街及康寧道等之部份道路所施行之小巴直通道路限制，亦作相同之改變。

### 汽水類飲品加價合理

工商署長左敦鑑於生產飲品成本劇增，已同意汽水類飲品增加售價。

香港汽水製造商會於去年二月間對政府表示，除非取消飲品稅，否則汽水加價將無可避免。

該會亦承諾若一旦取消對飲品徵稅，他們最低限度會將售價維持不變，直至一九七四年四月一日為止。

同時他們表示，甚至在本年四月一日以後，除非成本特別增加，否則最少在一年內不提高其售價。

但去年成本高漲，汽水製造商受嚴重影響，例如製造汽水主要成份的糖，在去年二月至今年三月之間，價錢上漲達百分之九十，而工資及其他成本亦大幅度增加。

工商署長詳細研究此等成本增加之情況後，認為汽水加價，亦屬合理。

### 青山道及清水灣道

#### 假日行車將較暢通

運輸署將於下（四）月五日星期五，在青山道及清水灣道這兩條來往新界的主要道路，實施一項假日特別交通措施的辦法，屆時駕車人士驅車前往新界，將會發現目前大為通暢及快捷。

在青山道方面，以後每逢星期日及公眾假期，將會採取一項試驗性質的交通管理辦法，以疏導交通。

此項試驗爲時約兩個月，屆時貨車將不准在週日或假日上午十一時至下午六時之一段時間內，在介於荃灣沙咀道及屯門之銅鑼灣道一段青山道行駛。

運輸署發言人今日在宣佈該項計劃時，指出該新交通措施早於二月初時經已公佈，目的在減少由大量行駛緩慢的貨車及重型車輛在行駛途中失靈拋錨所引起的交通阻塞情形。

新交通措施也會在該指定的數小時內，俾私家車優先使用該段青山道，讓前往該處一帶海灘及其他康樂地區的人士能夠迅速到達目的地。

發言人強調在執行上述交通措施時，并未有完全禁止貨車來往新界西部地區。貨車可以在非限制行車的時間，使用在大埔道、荃錦公路、及青山道的其他交替性道路。

至於清水灣道方面，每年例行實施夏季限制貨車行駛的措施，亦由四月五日星期五再度實施。

由四月五日至本年十月廿八日爲止，每逢星期日及公眾假期上午九時至中午十二時之一段期間內，除獲得運輸署長書面批准外，所有向東行（即上山）之貨車均不准駛入介於龍翔道與清水灣道交界起以至飛鵝山道之一段清水灣道。

此措施在過往幾個夏季執行，效果良好，目的亦不外是減少該段清水灣道所受貨車緩緩行駛引起的擠塞交通。

運輸署發言人表示，貨車車主如欲在限制貨車行走時間內使用上述青山道及清水灣道者，可以書面向運輸署申請，但通行証只會發給有絕對需要在受限制時間內使用道路之貨車而已。

有關地點，將設有適當的交通標誌，以指導駕駛人士。

### 復康週將帶來成果

港督麥理浩爵士今日盼香港復康週將獲致實際效果。

他說，復康週各種工作的主題是「天生我才必有用」，此一主題當可使社會人士深明傷殘人士做事的能力。

他說他獲悉去過三天內在大會堂舉行參觀復康週展覽會者超過五千人，而由香港復康聯會籌辦之流動展覽亦吸引大量觀眾。

港督又說，傷殘人士希望我們會幫助他們參加正常的工作生活，社會人士現已知道不幸的傷殘者的能力。

他強調說：我們現在需要社會人士合作，尤其是僱主們，給予傷殘人士一個機會，俾他們能夠表現其能力。

港督又說，患種種傷殘的人士最近獲得就業，擔任文員、軍衣、學徒、排字、配件、電梯司機及電話接綫生等工作。

港督保證說，社會福利署的傷殘人士就業組定會繼續積極為傷殘者謀職業，而且在此方面邀請僱主們予以充份合作。